

***The Music Makers***

**SAMPLE PAGES**

**Chant for Passiontide**  
**In Latin and English**

From Palm Sunday to Good Friday

including chant from the  
*Third Edition Missale Romanum English Translation*

**for choirs and cantors**

**NOT FOR PERFORMANCE**



# Contents

<b>Lent &amp; Holy Week</b>	<b>Page</b>
<b>Palm Sunday</b>	
Hosanna filio David (Latin)	1
Hosanna to the Son of David (English)	2
Ad Processionem	2
Invitation to Process	2
Antiphon 1 & Psalm 23 (Latin)	3
Antiphon 1 & Psalm 23 (English)	4
Antiphon 2 & Psalm 46 in (Latin)	5
Antiphon 2 & Psalm 46 in (English)	6
Gloria, laus et honor tibi sit (Latin)	7
Glory and honour and praise be to you (English)	8
Response II Ingrediente Domino	9
Response II As the Lord entered the holy city	9
Communion Antiphon (Latin)	10
Communion Antiphon (English)	10
<b>Thursday of Holy Week</b>	
<b><i>Thursday of the Lord's Supper</i></b>	
Entrance Antiphon Nos autem gloriari (Latin)	10
Entrance Antiphon We should glory in the Cross (English)	11
The Washing of Feet Antiphon 1 (Latin)	11
The Washing of Feet Antiphon 1 (English)	11
The Washing of Feet Antiphon 2 (Latin)	11
The Washing of Feet Antiphon 2 (English)	12
The Washing of Feet Antiphon 3 (Latin)	12
The Washing of Feet Antiphon 3 (English)	12
The Washing of Feet Antiphon 4 (Latin)	13
The Washing of Feet Antiphon 4 (English)	13
The Washing of Feet Antiphon 5 (Latin)	13
The Washing of Feet Antiphon 5 (English)	13
The Washing of Feet Antiphon 6 (Latin)	13
The Washing of Feet Antiphon 6 (English)	13
The Washing of Feet Antiphon 7 (Latin)	13
The Washing of Feet Antiphon 7 (English)	14
Offertory - Ubi caritas (Latin)	14
Offertory - Ubi caritas (English)	14
Pange Lingua gloriosi (Latin)	15
Of the glorious Body telling (English)	15
Tantum ergo (Latin)	16
Therefore, we, before him bending (English)	16
<b>Friday of the Passion of the Lord</b>	
Ecce lignum Crucis	16
Behold the wood (English - version 1)	16
Behold the wood (English - version 2)	16
Crucem tuam	17
We adore your Cross, O Lord	17
Reproaches 1 (Latin)	17
Reproaches 1(English)	18
Reproaches 2 (Latin)	20
Reproaches 2 (English)	21
Crux Fidelis (Latin)	22
Crux Fidelis (English)	23

# Palm Sunday of the Passion of the Lord

The Commemoration of the Lord's Entrance into Jerusalem (Latin)

**Antiphon** (Cantor) (Tutti)



Ho sán - na fí - li - o Da - vid: be - ne - dí - ctus qui ve - nit in - nó - mi - ne Dó - mi - ni.



Rex Is - ra - el: Ho - sán - na in ex - cél - sis.

**SAMPLE PAGES**

*Ps. 117, V. 1*



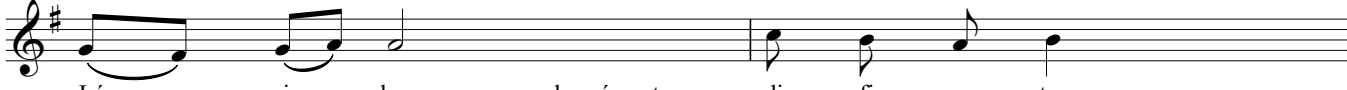
Con - fí - té - mi - ni Dó - mi - no, quo - ni - am bo - nus,

*Repeat Antiphon*




quó - ni - am in sé - cu - lum mi - se - ri - cór - di - a e - ius.

*V. 22*



Lá - pi dem quem re - pro - ba - vé - runt æ - di - fí - can - tes,

*Repeat Antiphon*



hic factus est in ca - put án - gu - li.

**NOT FOR PERFORMANCE**

*V. 23*




A Dó - mi - no fac - tum est is - tud,

*Repeat Antiphon*



et est mi - rá - bi - le in ó - cu - lis no - stris.

*V. 27*



De - us Dó - mi - nus et il - lú - xit no - bis,

*Repeat Antiphon*



In - strú - i - te sol - lem - ni - tá - tem in ra - mis con - dén - sis, us - que ad cór - nu - a al - ta - ris.

*V. 28*



De - us me - us es tu, et con - fí - té - bor ti - bi,

*Repeat Antiphon*



De - us me - us, et ex - al - tá - bo te.

In Procession into Church (Latin)

**Antiphon 1** (Cantor) (Tutti)



Pu - e - ri - He - bræ - ó - rum, por - tán - tes ra - mos ol - li - vá - rum, ob - vi - a - vé - runt\_ Dó - mi - no,



cla - mán - tes et di - cén - tes: Ho - sán - na in ex - cél - sis.

**SAMPLE PAGES**

*Ps. 23, V. 1* Repeat Antiphon



Dó - mi - ni est ter - ra et ple - ni - tú - do e - ius, or - bis ter - rá - rum et qui há - bi - tant in e - o.

*Ps. 23, V. 2* Repeat Antiphon



Qui - a ip - se su - per má - ri - a fun - dá - vit e - um, et su - per flú - mi - na fir - má - vit e - um.

*Ps. 23, V. 3* Repeat Antiphon



Quis a - scén - det in mon - tem Dó - mi - ni, aut quis sta - bit in lo - co san - cto e - ius?

*Ps. 23, V. 4* Repeat Antiphon



In - no - cens má - ni - bus et mun - do cor - de, qui non ac - cé - pit in va - num no - men e - ius, nec iu - rá - vit in do - lum.

*Ps. 23, V. 5* Repeat Antiphon



Hic ac - cí - pi - et be - ne - dic - ti - ó - nem a Dó - mi - no, et iu - sti - fi - ca - ti - ó - nem a De - o sa - lu - tá - ri su - o.

*Ps. 23, V. 6* Repeat Antiphon



Haec est ge - ne - rá - ti - o quæ - rén - ti - um e - um quæ - rén - ti - um fá - ci - em De - i Ia - cob.

*Ps. 23, V. 7* Repeat Antiphon




At - tól - li - te, por - tæ, cá - pi - ta ve - stra, et e - le - vá - mi - ni, por - tæ æ - ter - ná - les, et in - tro - í - bit rex gló - ri - æ.

*Ps. 23, V. 8* Repeat Antiphon



Quis est i - ste rex gló - ri - æ? Dó - mi - nus for - tis et po - tens, Dó - mi - nus po - tens in proé - li - o.

*Ps. 23, V. 9* Repeat Antiphon



A - tól - li - te, por - tæ, cá - pi - ta ve - stra, et e - le - vá - mi - ni, por - tæ æ - ter - ná - les et in - tro - í - bit rex gló - ri - æ.

*Ps. 23, V. 10* Repeat Antiphon



Quis est i - ste rex glo - ri - æ? Dó - mi - nus vir - tú - tum i - pse est rex gló - ri - æ.

# SAMPLE PAGES

4

## In Procession into Church I (English)

Antiphon 1 (Cantor)

(Tutti)

The child - ren of the He - brews car - ry - ing o - live bra - ches went to meet the Lord,  
cry - ing out and say - ing Ho - san - na in the high - est.

*Ps. 23, V. 1-2*

The Lord's is the earth and its full - ness, the world, and those who dwell in it.

Repeat Antiphon

It is he who set it on the seas; on the ri - vers he made it firm.

*Ps. 23, V. 3-4*

Who shall climb the moun - tain of the Lord? the clean of hands and pure of heart,

Repeat Antiphon

whose soul is not set on vain things, who has not sworn de - ceit - ful words.

# NOT FOR PERFORMANCE

*Ps. 23, V. 5-6*

Bles - sings from the Lord shall he re - ceive, and right re - ward from the God who saves him.

Repeat Antiphon

Such are the peo - ple who seek him, who seek the face of the God of Ja - cob.

*Ps. 23, V. 7-8*

O gates, lift high your heads, grow high - er an - cient doors. Let him en - ter, the king of glo - ry!

Repeat Antiphon

Who is this king of glo - ry? The Lord, the migh - ty, the va - li - ant; the Lord, the va - li - ant in war.

*Ps. 23, V. 9-10*

O gates, lift high your heads, grow high - er an - cient doors. Let him en - ter, the king of glo - ry!

Repeat Antiphon

Who is this king of glo - ry? He, the Lord of hosts, he is the king of glo - ry.

# SAMPLE PAGES


## Hymnus ad Christum Regem (Latin)

7

**Antiphon** (Cantor) (Tutti)



Gló - ri - a\_\_\_ laus\_\_\_ et ho - nor\_\_\_ ti - bi sit, Rex Chri - ste Re - dém - ptor:



Cu - i pu - e - ri - le\_\_\_ de - cus\_\_\_ promp-sit\_\_\_ Ho - sán - na\_\_\_ pi - um.

**Verse**

1) Is - ra - ðl es\_\_\_ tu\_\_\_ Rex,\_\_\_ Da - ví - dis\_\_\_ et ín - cli - ta pro - les:



Nó - mi - ne qui in\_\_\_ Dó - mi - ni,\_\_\_ Rex\_\_\_ be - ne - dí - cte, ve - nis.

*Repeat Antiphon*

**NOT FOR PERFORMANCE**

**Verse**

2) Cæ - tus in ex - cé - l - sis\_\_\_ te\_\_\_ lau - dat\_\_\_ caé - li - cus om - nis,



Et mor - tá - lis\_\_\_ ho - mo,\_\_\_ et\_\_\_ cun - cta\_\_\_ cre - á - ta si - mul.

*Repeat Antiphon*

**Verse**

3) Plebs He - bræ - a\_\_\_ tí - bi\_\_\_ cum\_\_\_ pal - mis\_\_\_ ób - vi - a ve - nit:



Cum pre - ce, vo - to,\_\_\_ hy - mnis,\_\_\_ ád - su - mus\_\_\_ ec - ce ti - bi.

*Repeat Antiphon*

**Verse**

4) Hi ti - bi pas - sú - ro\_\_\_ sol - vé - bant\_\_\_ mú - ni - a lau - dis:




Nos ti - bi re - gnán - ti\_\_\_ pán - gi - mus\_\_\_ ec - ce me - los.

*Repeat Antiphon*

**Verse**

5) Hi pla - cu - é - re\_\_\_ tí - bi,\_\_\_ plá - ce - at\_\_\_ de - vó - ti - o nos - tra:



Rex bo - ne, Rex\_\_\_ cle - mens,\_\_\_ cu - i bo - na\_\_\_ cun - cta pla - cent.

*Repeat Antiphon*

Responsorium II in Latin  
Sung as the procession enters the church

(Cantor) (Tutti)



In-gre-di-én-te Dó - mi - no in sanc-tam ci - vi - tá - tem,  
He - bræ - ó - rum pú - e - ri - re - sur - re - cti - ó - nem vi - tæ  
pro - nun-ti - á - tes, Cum ra - mis pal - má - rum  
Ho - sán - na, cla - má - bant, in ex - cæl - sis.  
Cum - que au - dí - set pó - pu - lus, quod Je - sus ve - ní - ret - Je - ro - só - ly - mam,  
ex - i - é - runt ób - vi - am e - i.

**SAMPLE PAGES**

*Fin.*

*Dal segno*

Responsorium II in English  
Sung as the procession enters the church

(Cantor) (Tutti)



As the Lord en-tered the ho - ly ci - ty,  
the chil - dren of the He - brews pro - claimed the  
re - sur - rec - tion of life. Wav - ing their bran - ches,  
they cried, Ho - san - na in the High - est.  
When the peo - ple heard that Je - sus was co - ming to Je - ru - sa - lem,  
they went out to meet him.

**NOT FOR PERFORMANCE**

*Fin.*

*Dal segno*

# NOT FOR PERFORMANCE

## Entrance Antiphon - English

11

Cantor 1st time, thereafter Tutti Tutti

We should glo - ri - fy  
in the cross of our Lord Je - sus Christ, in whom is our sal - va - tion,  
life and re - sur - rec - tion, through who we are saved,  
and de - liv - ered. **Fin.**

*Vs.1* **Repeat Antiphon**

O God be gra - cious and bless us and let your face shed its light u - pon us.

*Vs.2* **Repeat Antiphon**

So will your ways be known u - pon earth and all na - tions learn your sav - ing help.

*Vs.3* **Repeat Antiphon**

Let the peo - ples praise you, O God; let all the peo - ples praise you.

Antiphon and psalm verses chants set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

## The Washing of Feet - Antiphons

**Antiphon 1 (Latin) (Cantor)** **(Tutti)**

Post-quam sur-ré-xit Dó - mi-nus a ce - na, mi-sit a - quam in pel - vim,  
coe-pit la - vá - re pe - des di - sci - pu - ló - rum: hoc ex - em - plum re - lí - quit e - is.

**Antiphon 1 (English) (Cantor)** **(Tutti)**

Af - ter the Lord had ri - sen from sup - per, he poured wa - ter in - to a ba - sin  
and be - gan to wash the feet of his dis - ci - ples: he left them this ex - am - ple.

**Antiphon 2 (Latin) (Cantor)** **(Tutti)**

Do - mi - nus Ie - sus, post - quam ce - ná - vit cum di - scí - pu - lis su - is,  
la - vit pe - des e - ó - rum, et a - it il - lis: Sci - tis quid fé - ce - rim vo - bis,

Antiphon and psalm verses chant set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

SAMPLE PAGES

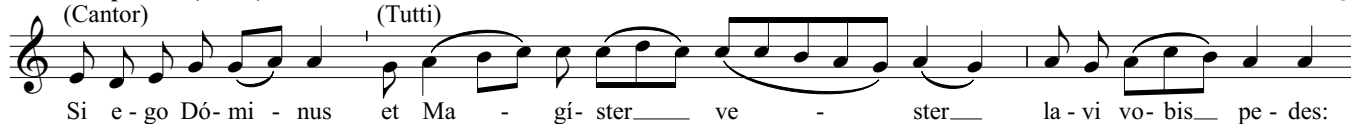


# SAMPLE PAGES

## Antiphon 4 (Latin)

(Cantor)

(Tutti)



## Antiphon 4 (English)

(Cantor)

(Tutti)



## Antiphon 5 (Latin)

(Cantor)

(Tutti)



## Antiphon 5 (English)

(Cantor)

(Tutti)



## Antiphon 6 (Latin)

(Cantor)

(Tutti)



## Antiphon 6 (English)

(Cantor)

(Tutti)



# NOT FOR PERFORMANCE

## Antiphon 7 (Latin)

(Cantor)

(Tutti)

*Fin.**Vs.**Repeat Antiphon*

# NOT FOR PERFORMANCE

16 While the Priest incenses the Blessed Sacrament - Tantum ergo (Latin)

1. Tan - tum er - go Sa - cra mén - tum Ve - ne - ré - mur cé - r - nu - i; Et an - tí - quum do - cu - mén - tum  
2. Ge - ni - tó - ri, Ge - ni - tó - que Laus et ju - bi - lá - ti - o; Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

No - vo ce - dat ri - tu - i; Prae - stet fi - des sup - ple - mén - tum Sén - su - um de - féc - tu - i.  
Sit et be - ne - dí - cti - o; Pro - ce - dén - ti ab u - tró - que Com - par sit lau - dá - ti - o. A - men.

While the Priest incenses the Blessed Sacrament - Tantum ergo (English)

1. There - fore we be - fore him ben - ding, This grea - ta - cra - ment re - vere; Types and sha - dows have their en - ding,  
2. Glo - ry let us give, and bles - sing To the Fa - ther and the Son; Ho - nour, might, and praise ad - dres - sing,

For the ne - wer rite is here; Faith, our out - ward sense be - frien - ding, Makes the in - ward vi - sion clear.  
While e - ter - nal a - ges run; E - ver too his love con - fes - sing, Who from both, with both is one. A - men.

Music set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

## Friday of the Passion of the Lord The Celebration of the Passion of the Lord

### The Adoration of the Holy Cross The Showing of the Holy Cross (Latin)

*Priest, Deacon or Cantor(s)*

Ec - ce li - gnum Cru - cis, in quo sa - lus mun - di

All reply

pe - pñ - dit. Ve - ní - te a - do - ré - mus.

Music set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

### The Showing of the Holy Cross (English - Simple)

*Priest, Deacon or Cantor(s)*

Be - hold the wood of the Cross, on which hung the salvation of the world.

All reply

Come, let us a - dore.

### The Showing of the Holy Cross (English - set to Latin chant melody with simple response)

*Priest, Deacon or Cantor(s)*

Be - hold the wood of the Cross, on which hung the sal - va - tion of the world.

All reply

Come, let us a - dore.

# SAMPLE PAGES

18

*Choir 1* *Choir 2*

Ha - gi - os \_\_\_\_\_ Is - chy - rós. \_\_\_\_\_ San - ctus \_\_\_\_\_ For - tis. \_\_\_\_\_

*Choir 1*

Ha - gi - os \_\_\_\_\_ A - thá - na - tos, \_\_\_\_\_ e - lé - i - son \_\_\_\_\_ hy - más. \_\_\_\_\_

*Choir 2* Fin.

San - ctus \_\_\_\_\_ Im - mor - tá - lis, \_\_\_\_\_ mi - se - re - re \_\_\_\_\_ no - bis. \_\_\_\_\_

*Choir 2 or 2 cantors*

Qui - a e - dú - xi te \_\_\_\_\_ per de - sér - tum \_\_\_\_\_ qua - dra - gín - ta \_\_\_\_\_ an - nis,

et man - na ci - bá - vi te, \_\_\_\_\_ et in - tro - dú - xi in ter - ram sa - tis ó - pti - mam: \_\_\_\_\_

*Repeat Hagios o Theos - miserere nobis*

pa - rá - sti Cru - cem \_\_\_\_\_ Sal - va - tó - ri tu - o. \_\_\_\_\_

*Choir 1 or 2 cantors*

Quid ul - tra dé - bu - i fá - ce - re \_\_\_\_\_ ti - bi, \_\_\_\_\_ et non fe - ci? \_\_\_\_\_

E - go qui - dem \_\_\_\_\_ plan - tá - vi te ví - ne - am me - am \_\_\_\_\_ spe - ci - o - sís - si - mam: \_\_\_\_\_

et tu \_\_\_\_\_ fac - ta \_\_\_\_\_ es mi - hi ni - mis a - má - ra: \_\_\_\_\_ a - cé - to \_\_\_\_\_ nam - que si - tim me - am po - tá - sti: \_\_\_\_\_

*Repeat Hagios o Theos - miserere nobis*

et \_\_\_\_\_ lán - ce - a per - for - rá - sti la - tus \_\_\_\_\_ Sal - va - tó - ri tu - o. \_\_\_\_\_

Music set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

## Improperia (The Reproaches) I (English)

*Choirs 1 and 2 or 2 cantors only*

My \_\_\_\_\_ peo - ple, what have I \_\_\_\_\_ done to you? Or \_\_\_\_\_ how \_\_\_\_\_ have I \_\_\_\_\_ grieved \_\_\_\_\_ you? \_\_\_\_\_

Ans - wer me! \_\_\_\_\_ Be - cause I \_\_\_\_\_ led \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ out \_\_\_\_\_ of the land \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ Egy - pt,

you \_\_\_\_\_ have \_\_\_\_\_ pre - pared a \_\_\_\_\_ cross \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ your \_\_\_\_\_ Sa - viour. \_\_\_\_\_

**NOT FOR PERFORMANCE**

Antiphon and psalm verses charts set by The Music Makers © 2012. All rights reserved.

# Notes

Passiontide, culminating in the period from Palm Sunday to the Solemn Liturgy of the Passion of our Lord, celebrated on Good Friday is, arguably, the richest period of the Church's year from a liturgical point of view and this is reflected in its music. With the preferred absence of organ accompaniment during this period, chant is all the more appropriate, particularly when it comes to the Palm Sunday procession into Church, the Washing of the Feet on Holy Thursday and the Veneration of the Cross on Good Friday.

The new English translation of the Third Edition Missale Romanum clearly indicates where music should be sung and – in some instances – the translators (ICEL) have provided a music setting of the English translation of the chant. These may be found in this booklet where there are no stems to the notes (ICEL's own notation).

However, there are many chants for which music has not been provided and this is where The Music Makers has stepped in. Included in this booklet are all the chants as indicated in the new Missal from Palm Sunday through to Good Friday both in Latin and English equivalents, which have been sensitively set as close as possible to the original Latin chant. For the sake of ease, these have been set using modern 5-line notation. Choirs therefore have a choice of singing these chants in Latin or English, or a mixture of both.

It is not necessary to include all the psalm verses, when repeating the Antiphons, just sufficient to cover the action of the liturgy.



**The  
Music Makers**

[www.themusicmakers.org](http://www.themusicmakers.org)

**Catalogue No R029**